

张水琴与顾晨曦、徐菡民间借贷纠纷一审民事判决书

常熟市人民法院（2013）熟虞民初字第1334号

原告张水琴。

委托代理人王兆华、戴莉，江苏正和正律师事务所律师。

被告顾晨曦。

被告徐菡。

原告张水琴诉被告顾晨曦、徐菡民间借贷纠纷一案，本院于2013年9月10日立案受理。后依法组成合议庭，于2014年3月7日公开开庭进行了审理。原告张水琴的委托代理人王兆华、戴莉到庭参加诉讼，被告顾晨曦、徐菡经本院合法传唤，无正当理由拒不到庭参加诉讼。本案现已审理终结。

原告张水琴诉称：请求判令被告归还借款74万元，并支付自2013年8月22日起至判决确定给付之日止按同期银行贷款利率计算的利息，本案诉讼费由被告承担。

被告顾晨曦、徐菡未作答辩。

审理中，为证明自己的诉讼主张，原告向法庭提供了如下证据：1、《借条》一张，内容为：“今向张水琴借人民币¥40000元（肆拾万圆整），于2013年7月13日前归还。借款人：顾晨曦（签名），2013.5.27320×××”。2、2013年8月18日《承诺书》二份，内容分别为：“本人顾晨曦于2013年8月22日前归还人民币20万元，顾晨曦（签名）2013.8.18”；“本人顾晨曦于2013年8月22日前归还人民币54万元，顾晨曦（签名）2013.8.18”。3、中国银行历史交易明细清单一份，证明原告通过银行转账的方式于2013年3月15日向被告交付36.6万元。4、中国农业银行苏州分行自助卡卡转账交易回单二份，证明原告通过银行转账的方式分别于2013年7月13日、2013年7月30日向被告交付各10万元款项，共计20万元。5、中国农业银行苏州分行自助卡卡转账交易回单一份及陶志娟出具的情况说明一份，证明顾晨曦向张水琴借款，陶志娟按张水琴的要求，于2013年8月6日将其卡上的10万元转账交付给顾晨曦，该款为顾晨曦向张水琴借款。6、结婚登记审查表一份，证明顾晨曦与徐菡于2005年1月25日登记结婚。原告基于其提供的证据认为，原告与被告顾晨曦系同事关系，被告顾晨曦以资金周转为由向原告借款，2013年3月15日原告通过银行转账交付被告顾晨曦36.6万元，现金交付3.4万元，共计40万元。2013年5月27日被告顾晨曦出具40万元借条一份，约定到2013年7月13日前归还。被告到期后未予归还，并继续向原告借款。2013年7月至8月期间，原告又通过银行转账方式交付被告顾晨曦30万元（其中10万元是原告要求陶志娟帮其转账交付的）以及现金交付了4万元。原告多次催讨后，被告顾晨曦于2013年8月18日向原告出具了承诺书二份，分别承诺对金额为54万元和20万元于2013年8月22日前归还。现被告未归还借款且目前下落不明。被告顾晨曦和徐菡系夫妻关系，本案借款关系发生在夫妻关系存续期间，被告徐菡应承担共同的还款责任。故诉讼来院，要求被告归还借款74万元，并支付逾期还款利息。

被告顾晨曦、徐菡经本院合法传唤，无正当理由拒不到庭参加诉讼，由此而可能造成对其不利的诉讼后果应由其自负。根据原告提供的证据并结合原告的陈述，本院确认如下事实：被告顾晨曦与徐菡系夫妻关系，2013年5月27日，被告顾晨曦向原告借款40万元，并出具借条。之后被告顾晨曦多次向原告借款，2013年8月18日，被告顾晨曦向原告出具承诺书二份，分别对金额54万元和20万元的款项予以确认，并承诺于2013年8月22日前归还。由于被告顾晨曦未按约还款，原告为此诉讼来院。

上述事实，有原告提供的借条、承诺书、中国农业银行查询单、中国银行存款历史交易明细清单、结婚证审查表、本院调查笔录及庭审笔录在卷佐证。

本院认为：合法的借贷关系受法律保护。被告顾晨曦向原告借款74万元的事实由原告提供的借条、承诺书及转账交易凭证为据，本院予以认定。现原告要求被告顾晨曦归还上述借款，其主张合法有据，本院予以支持。因本案所涉借款事实发生在顾晨曦、徐菡夫妻关系存续期间，应当按夫妻共同债务处理。对原告要求被告徐菡共同归还借款的诉讼请求，本院亦予以支持。被告顾晨曦、徐菡未能按约定的期限归还借款，应当承担还款和支付相应利息的民事责任。原告张水琴主张利息自2013年8月22日起至判决确定给付之日止按同期银行贷款利率计算，并不违反法律规定，本院予以支持。据此，依照《中华人民共和国合同法》第二百零六条、第二百零七条，最高人民法院关于适用《若干问题的解释（二）》第二十四条、《中华人民共和国民事诉讼法》第一百四十四条之规定，判决如下：

被告顾晨曦、徐菡归还原告张水琴借款人民币74万元，并支付以74万元为基数自2013年8月22日起至判决确定给付之日止按同期银行贷款利率计算的利息，上述款项于本判决生效之日起十日内履行。（如采用转账方式支付，请汇入原告张水琴指定账户，或汇入常熟市人民法院，开户行：中信银行常熟东南开发区支行，账号：73×××17）。

如果未按本判决指定的期间履行给付金钱义务，应当依照《中华人民共和国民事诉讼法》第二百五十三条之规定，加倍支付迟延履行期间的债务利息。

案件受理费11200元、保全费4220，公告费606元，共计16026元，由被告顾晨曦、徐菡负担。（原告同意其预交的案件受理费15420元，由被告向其直接支付，本院不再退还，由被告于本判决生效之日起十日内向原告支付）。

如不服本判决，可在判决书送达之日起十五日内，向本院递交上诉状，并按对方当事人的人数提出副本，上诉于江苏省苏州市中级人民法院。同时根据《诉讼费用交纳办法》的有关规定，向该院预交上诉案件受理费（户名：苏州市中级人民法院，开户行：农业银行苏州工业园区支行营业部，账号：10×××99）。

审 判 长	崔劲松
代理审判员	赵 晔
人民陪审员	朱慧红
书 记 员	曹煜旻